Burmese 54

(Talaing) Ba-ru-vong

54

Ba-

Burmese 22

၊ ၊ လိက်တာဒဇော်သပတ္တဝက်၊ ၂၄ တွဲး ၊ ၊ ၈

ROYAL ASIATIC SOCIETY

။ ။ လိင်္ကတ္တာဝတော ဒိသာဓော်ဘိ ။

နမော တဿ ဘဂဝတော အရဟတော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓဿ ။ ❖ ။ စပ်ဂုဏ်ကျော်ကြားသာကျမ်းမှုကို ။ စပ်ဂုဏ်ဝ
ဝ်ကိုမသိနိုင်ဆမိ ။ စပ်ဂုဏ်သင်ကြားမှာသမုတ်တို ။ ဘဒ်ယျသင်မကျောင်ဆမိ ။ သာဒိပိုတ်မှဲ့မပြည်ဆန်
ဦး ။ မုက်ဂလာန်စိဗျိုပ်တိကျာင် ။ သာဝက ကျီဂုဏ်သတိုတိ ။ တဲစျပင်ယိုဝ်ပိုဝ်ဒလာင်
ကျောင် ။ ဖိုဝ်ဝန္ဒနာဆဲသာတ္တံကြောင် ။ ဘန်တာ ဘဲဟောင်ကိုဗွောင်ဒ်ဘာ ။ စပ်ဂုဏ်သို ပြိုသို ယိုသိုမာ ။
သ္ဂိဂတုတ္တဲသ္ဂိ ပြသ္ဂိကျာ ။ သိုမ်မစာဘာစာပရှာ ။ ဂုဏ်ကိုဝ်စ်ဒအးဒုပ်ကိုဝ်ဍေ်ပါ ။ ဘိုတ်ဘန်တာဒါကိ

ဂာ

လာဲလေင်ညိ ၊ ဘာပုက်သိုပါ်သိုတ္လိုန်ဇမိ ၊ ပဂၠိုဝ်ကျှင်ကြာန်ကောန်ဗြာဲဒှမိ ၊ ကိုဝ်ဍုင်ဒှ်ပ်သိုဖုတ်ပဒို
တာန် ၊ ပကိုဝ်ကျှင်ကြာဲပကိုဗြာဲမာန် ၊ ပကိုဝ်ဒိက် ဒိန်တိုဝ်ဗိုဒ်ကျေဲကြာန် ၊ ဘ္ဂံလာဒ်ဍိဂါမ်တမှာ ၊
ဗြဲုဗောဝိသတ်တလသတ္တာ ၊ တောင်အဂိုဘ ဗြိုသႏတ ၊ ဒိုပဂၠိုဏာလဘာယုဘ်တိ ၊ ကျော်
ရန်ဗသိလပုတ်ဝိ ၊ သတ္တိလဝ်ညိဂိုဝ်ဍိုဘ်ညိ တိုု ၊ ဟိုလဝ်လိက်မွဲန္ဂံပိုဘဍဝ် ၊ ဍုၚ်ဗေပ်က
ဝဲဂဟ်ကဝ် ၊ ဂှ်ဗောဝ်တ္ကိုပန်ဇာင်သန်ဆက်ကဝ် ၊ ခန်ဗလာဲတ္လုဒိပဍာဒ်ပဝ် ၊ ဍင်တဍာင်ကျုဝ်ဗွဲတ်ညာဝ်

ကျာ ၊ ဒမိင်ပန်ဂှ်ဍာ်ဂှ်ဗဒါ ၊ ဗျော်ဗြှ်ဒ်ဘဍင်တဒင်ပန်ကျာ ၊ ယှုဍင်ကျာစပှာဒာဂိုဝ် ၊ တောင်သုဓိယာဲဗြာကဲတ်
တင်ဗသိုဝ် ၊ ဂျင်ဒင်ဍင်ဗောန်ဗလှင်ကဒဿိုဝ် ၊ ဍုကျာဲ ဗျော်ကိုသိုကိုဝ်ယသသ ၊ တောင်ဿာဒေ့ပိုဝုတ်ပ္ဍိုဒှဝ ၊
ဍကျာ်ဗောတ်ဂှ်ဒဟ်ကုာဝဲဿ ၊ ဒေဝိဍာဗဖြတ္တ တ္ဂိုင် ၊ ညိကဲသ္ဂံဂဇိုင်ပွဲတ္ဂိုင်ဗြာသာတ် ၊ ဒေသုံမဲ
ဗဟာဂဏာစိပ်ကျာဏ် ၊ ဒိပုဒ်ဖြုမဲ့သ္ကာတ်လေပ်င ဗောဗာတ်ကျာ ၊ ဖြင်တဲကိုသိုမေလာဒ်ညာ ၊ တောဟာ
ကျုံမွဲဒှ်ဍင်ဂှ်ကျာ ၊ တောင်သဒာဏာပဟာ မျာဗြ ၊ ဍင်ကျုံမွဲဂှ်ဒ္ဂအမှဝ်တ ၊ ကျောဝ်ပကဲစိုင်ဍင် ဗိုဝ်ဍင်စဗျော် ၊

ဒွိဘာကောပတ်ဘိသို့မပြုဗာ၊ ထောင်သဒ္ဒါဓာပြာကတ်တ်တုဒ်။ ။ လ်ကုံပယော်ရှိုင် သွာံဘဘာ၊ ဂွကျော်ဗျော်ဗွဒ်တဒ်
ဂျှကျာ၊ ဟော်စ္စ်ဂတုဘာနုပြမ၊ သလးကောဒ်ကျာမ ဟာဘာဘက်ဂ၊ ကောဒ်ကြာံဟော်ဂဝတေခပြဗာ ၊ ညး၈
တ်သို့ဝဝ်ဘိုခနဲ့ယဝ်ကျာ၊ သို့ဗျော်ပိုင်ပွဲ့ကမ ဒွဲ့ဗျွဲဘော်၊ မိပ်မိတ်ဇိဗွာကိုဝ်ဒုဗကောဒ်၊ ဝေါ်
သုဒ်ယာဘုဂတောဝ်စောဒ်၊ ဘတိုင်ပေခုကိုဝ်ယျှ ကောဒ်၊ ဂေါဝ်ဂပ်စောဒ်ဆောဒ်အောဒ်တ်လခုဒ်၊
ဂွကျော်ဗျော်ဗစောခပြသဒ်၊ ဂွ်ကောဒ်မွဲ့ဗ္ဗဒ်ပြုံသဒ်ငတော၊ ဝဒေါ်သသို့ကိုဝ်ယမှု၊ ကောဒ်ဒွဲခဒ်မြဲဘနုထော်

ဒွာ၊ ခွတ်မလ်ကာဗျော်ဘာဘာဘတ်၊ မိမသိုက်စောဒ်ကောဒ်ကြာံတာဘွတ်၊ ကွတ်ဗောဂဧသိုင်တ်ကျာ၊ သို့မိသို့မ
ခယသာဓာ၊ ကာဝဲဗေဝိကျာ်ဒြိုတွတ်ဒြ်၊ ဂွ ကျာ်ဒောတ်ဟော်လျှော်သဘာ၊ ဂွ်ကောဒ်ကြာံမွဲဘဝဲဘော်
ပ္တ၊ သို့ဗျော်ညာတ်ဘာ်သိုက်တ်ဟော်၊ ဝဲယဒ တ်တသို့ကိုဝ်ယျှ၊ လ်ညီဗျော်ဘာကြာကျိုင်ကမှု၊
ပွ့်ညျှာဒုသကောဒ်တလမြု၊ ကယိုင်ခကုဘာနုပြမ၊ ပွ့်ဒေါံဒုညပဝဒြုတ်ဒြာဂ်၊ ဝေဝ္ဂဒ္ဒတ်ပ္လိုဝ်တာဂ်ဒမျာ်
ဒ္တာတ်တာ၊ သို့ဗျော်တုဒ်ဒပ်ယာဂွံကော်ဒ်၊ ဂွကျော်ဒောတ်ဂြဗ်တဲ့ဓိတ်ကတ်၊ ကောဒ်ကြာံမွဲ့လွှော်ကျဲသဘာ ၊

ကါ

သ္ဂိဆဲကျိုင်ပကာ်ပဍံဆာန်တ်ဒြာ၊ ပဝမတ်ဈှော်ဒြိတ်ဒေသင်ပဟာ၊ တေံကောန်ညးစာဓာဂ္ဂမဆာန်၊ သိက္ခိုဒဝိုင်ဘပဲ့ကျိုင်
ယာန်၊ ကာဝယကျာသိုင်သာတ်တုန်၊ ၊ ကာဝဒေ ဝိကျာ်ပြိတ္ဍတ်ပြာ် ၊ ချပ်ပုဲစိုတ်ဒဒက်သ္ဍပဝဲ ၊ သိဂျော်
ဍုဲတသာ်လ္ဍာမပြာ၊ စဏကြာင်ဓိပဲကာလဂဟ် ၊ ကိုဝ်ဂကော်ဒှ်ငဉာကောန်ဍုဲတဂဟ်၊ ကဵုဒဒေဟ်ယှ်
အိက္ခုဟ်ချပ်တာ၊ ဒဲမဆာန်ဂေဟ်ညံင်ကဵုကောန်ဍုဲ၊ ကိုဝ်စဟာယ်တ်ဍုဲဘ်ပယတ်၊ လ္ဍဟ်စိုတ်တုန်ည္ဍတ်တိုင်
ဝတ်ဒမ္ဂိ၊ ညံင်ကောန်ကဵုမိဒမ္ဂိဒဲသ္ဍာ၊ ယာံဒဒေဟ်ဝံဒဲပလေသ၊ ဒဟ်ဍ္ဂံဟောင်စဍ္ဍကျာ်မဍှ်ပ်၊ ဒတိုင်

ဂဍပ်ဍုပ်ဗစာဏာ၊ စိဒေင်ကြာင်ဒဒဍဂဟ်ကျာ၊ ကြာင်စဂေဂ္ဂဍံကုဒဟ်သာ၊ ဇမ္ဗူသ္ဍဟောင်စိဒေင်လဝ်ကျာ၊ ဒံင်ဂ
ကောန်ဍုဲတဇွဲကာလဍ်၊ ဍတ်တဂ္ဂပဒ္ဂိဒေသ၊ ဒိုဟ်တုဲ ဒဒိုတိုန်သိက္ခုမ၊ ဟိုဂိဍ္ဍာန်ဍုတ်ဒုဍ္ဍာဒုဍ္ဍာ၊ ဒး
သာံမယကာလသ္ဍဝ်တုဲ၊ ဍ္ဍာတ်သ္ဂိတဲ့ဍိုသဲဍွဲဘာ၊ ဍ္ဍကျာ်ဂေဝ်သ္ဍင်ဍုင်ဍာတ်ကောန်တ၊ ကဵုဘာဂ
ကော်ကျာပဲကာလဍ်၊ ဒိက်ပြမ္ဂဒကဵုဇာကျမြဗ်၊ ကာယဝဲကော်မ္ဂိက်ဍွော်ဍ္ဍ၊ ဒဲတိုန်ဘာပြတ်လ္ဍဟ်
သိတ၊ မိင်ညးကော်ပတိုန်ပဍံဂုံမြာန်ဍ္ဍာ၊ သိကိုဝ်ညးတဍိုတိုန်ဘာဝ၊ ဍ္ဍကျာ်ကော်ဒဒဍဂဟ်ကျာ၊ ကြာင်ဝ

ဗဟောင်ကိုဝ်ဗီဇေင်ဝ၊ ခဗျုလက်ဗက်ဘွက်သွးတာ၊ ဌိုဒုင်ကိုဒဝဟာပ်တိုဒဟ်၊ ဒွကျာ်တုန်ဂွံလ္ပဟ်ကးဒ၊ ဟွံ
ကောန်တလဍတရုပိ၊ ပယက်ဒဗွိဍုင်ညိကိုဝ်ယာ၊ ကပဍိုင်ဒွာဲသိုဆွဲညးတာ၊ ပယတ်ကျာ်ဘာပညာဝ္ဍ၊
ကိ လပဗေက်ဂှဿာံဝညညိ၊ ဒျုဒတပိဍုင်ညိက် ယာ၊ ကျာ်ဝဿာဟောင်ကိုဗီဇေင်ဒွာဲ၊ ကောန်
ဍာ်တမိင်ကွိုင်ဒမှာင်ယာ၊ ဒဋ္ဌဂးဒတလဝဘာ၊ ပါဥိက်ဗေဏ်သန်ဟွံဂၚ်ညန်ယာ၊ မိင်ညးတပါိုသိ
မလောံလာ၊ ဒျုဒတယာဲဘွဲပဗေက်ညိ၊ ညင်ကောန်ကိုဝ်ဒဗွိလဝ်စိုတ်၊ လ်ဂဍ္ဍမ္ဂိတ်မိက္ပံဗိုတ်ကောန် ၊

ပါိုရိုဒက်ဗောန်မိက်ကောန်တာ၊ ဗ္လောဝ်မိက္ကာကိုဝ်ဝ်ဘာတုန်၊ ၊ ကောန်ဍာ်တဂှ်ပဗွ်ဗေသ၊ ဒိုဟ်တ္လဘဒိတ်
န်သိကိုမ၊ ဟွံဂွံခုန်ဟောင်လ္ပေင်ကာလ၊ သိကိုမ တုသုဖျေ်ကျုင်ဝ၊ ဒွကျာ်ညာတ်ဒကာလဂွ်ကျာ၊ ဒိ
ဟ်တ္လတုန်ဘိုက်ဘာကော်ခုင်၊ ဒဗျဲယ်ကုင်ငံ ကော်ခုင်ကော်ဒှာ၊ ဍိုင်ဂိတုတ္လဒိုဟ်တ္လဟွံဗြာ၊
ဘမလ်ကာကာလမွဲတ္လ၊ ဂှ်ကောန်ဍာ်တဗော ပ်ဘာဗွ္ဓဲ၊ ဒွကျာ်ကာဝဲဗေပ်စိုတ်နဲခြင်၊ ကာဒိုဒ်
ဒမ္ဂင်ကိုသွးဝင်မိင်၊ ပ္ဂကောန်သ္ဂိမလ္ဂိုင်ဇဘာဲ၊ ကျုင်ဝဓက်ကြဲဘပွဲခုန်ခြင်၊ လောပ်ကျုင်လဏ်ကျုင်ဘာဲဟွံ

သင်္ကာ ။ ညာတ်ဘဲအာန်တ်ဥာဏ်ကြီး ဖြစ်ရှာ ။ ပကိဘိဘာသာဟွံညှာနေသ ။ သျှပလော်သော်ရွှော်သန်ပြဝ ။ တိုင်
ဘာပတီသြိသမ္ဘိင်ဓာဂ ။ ယွံတလတိဘုံမိပါလ ။ ပဝကောန်ဘွိရွှော်ဂွိင်ကုင်ပြ ။ ဒိုဟ်တ္ကုကျာင်ဘာဟွ်
ဂု ညှာနေညာ ။ ဟာတ်သာခုင်တဲကျုင်ဖ္တိုဘဲလ္လ ။ သိုညး ဓာဒကောန်တဂတိ ။ ဘဲကိုင်ဂညိမ်ဒးပတိ ဂ
နဒဉ် ။ ။ တဓောဝ်ထဓောဝ်သတ်ဓောဝ်ဇလ္ပ ပဒိုပ္ဍဂေတ်စဒုဟ်ပဝဘဲဒ္ဒကိဘဲဓောဝ် ။ ။
မိင်ဂလာန်ဒကာယခဲကျာ ။ မဲ့ဗိတ်ဘုင်ညာ်ဗ်လ္ပူဂ္ဇာ ။ တ္ကိုဝ်ဒ္ဓေဘသဟွံနေသညှာ ။ ကော်ဗာတ်ဓဝါတ်

မဒ္ဒာတ်ဖြိုဟ်စာ ။ ကိုဝ်တၚ်ပတိတ်အာဒာထာန်သမ္ဘိၚ် ။ ဗာတ်ဓဝါတ်သိုတၚ်ဂမ္ဘိၚ်ဏာ ။ သွိ ဂစိုတ်ကျာ
ကောန်ဒာစာဝၚ် ။ ဓကတ်ကြာဒပဝဒ္ဒာတ်ကုၚ် ။ ဍ ကျာ်ရွှော်ဒဓောဝ်သဒေဝိ ။ မိၚ်ပဒိုၚ်သွတ်ဒမတ်ပြင်
ဒြို ။ နူဒေန်ကျာ်ဗြိဒ္ဓိမိဓေဟ်ကျုၚ် ။ သိုမဒေၚ်လ္ပု ၚ်ကျုၚ်ညာတ်ကောန်တ ။ ဒမတ်ဖြိုဟ်ဟ်တက်
ဖြိုဟ်ဗိဍာ ။ ယာံထသပါဗိဍာကဵုကောန် ။ မိယာံ ဒက်ဓောန်ကောန်ယာံဗိဍာ ။ ဒ္ဓိမိဟိုဘိုဝ်ကိုဝ်
ဗာတ်ဓဝါတ် ။ ယွံဗာတ်ဓဝါတ်မဒ္ဒာတ်နူဘ ။ ကောန်ဂြဲသာ်ပ္ကုလမာဂ္ဍတ ။ မွးဂ္ဂကာသိုညးတဂါ ။

လမုဟ်ဆီပ်သီထဝ်လ္ဂိကိုမ္ဒး၊ ဆာ၁ဂွံဗ္ဒးသိုကိုညးတ၊ ဗာတ်ဓ၁ာတ်ဂှ်ပဒ္ဂဒေသ၊ ဂွံထဝ်လ္ဂိဟိုန်စိုတ်ဍိုန်ဘာ
၁၊ လှုဒ္ဒိင်ဒ္ဒာဲအဲကောန်တလ၊ သၡိင်ပိုဒညံင်မဂွံ ဗ္ဒး၊ ကျာ်လ္ဂဂးညးတိုညာတ်ဘာ၊ ပါ့ိလဟိုန်ဥကို
ကု ဍာ်ကာ၊ ဒိကိုကောန်တထသပါတ်၊ ပါး လမာဂှ်ပါးလမာဂှ်၊ ဒေဝဝ်ဝိုပ်ဘဂှ်ကောန်ဂှ်
ဒးဘာ၊ ဒ္ဒာကိုမိဂှ်လ္ဂဟ်လ္ဂန်သိင်သာ၊ ကိုမိဒ္ဒိင် ဒ္ဒါဲဖ္ဂေါံလာဲပုဆာ၊ ကိုမိဒေါသ္ဂိလ္ဂိဂိုင်ဘာ၊ ပဍာ
ဍ်ပ္ဂဆာလ္ဂာပ်လ္ဂာလောံလာ၊ ပဗတ်မိပကိုမကောန်ဗ္ဒာ၊ ကောန်ဗ္ဒထော်ယာ်မှုယာ်မင်ပ၊ ယာ်ဍိုတ်ဂန်မတ္ဂဲ

ဌံဗကောန်၊ ပမှာန်မိဂှ်လ္ဂဟ်ဍိမြဟော၊ ပဗတ်မိပကိုဝ်မကောန်တ၊ မူက်မိပဘာဝတမှာ၊ ဖ္ဂာ်ပုပတ္ဂဒ္ဂေက်
ဂဗက်သာဒိကာ၊ တလိုပ်ဗဒန်ဗဥန်ဘုတ်ဘာ၊ ညး ကောံဓဒိုပလိုဘကြာ၊ ဘဝတံဂှ်ဂှ်လ္ဂဟ်ပါ၊ ကော္ဂ
တဒးဗြာဲဍုမြိုဟ်ယာဲဍာ၊ ပသာ်ကောန်တမ တ်ဗြာဍဲ၊ မိဒ္ဂဲကေညံင်ဘုဒိဒဲ၊ ဍုဂဍောင်မတ်
ဗမတ်ညံင်မြ၊ မွဲဇ္ဂေ်ပ္ဂံတိလ္ဂိတုယဲ၊ ဂကူမပြဘို တ်ဒကိုယာဲ၊ ဂဍောင်မတ်ယာဲယာဲဟော်ဗကောန်၊
သမ္ဂတ်တဂှ်ဗမတ်ပြဟ်ဒ္ဂီ၊ တံဓိုင်မိဂဟ်ဗြဟ်ဒ္ဂဍိုတ်သ္ဂိ၊ ဗ္ဂာတ်ကာနိပ်ဂှ်ဒိဟ်ဓ္ဂိဂ္ဂာဲဍိ၊ ပါးတဲလဂန်ဗြိ

ကော

သုန်ခဒီ၊ ကောန်ဒးဘာဒတလကျာ်ပြဳ၊ လပယာံဍီဘန်ဳကာလ၊ တဲစ္စလ္ကောံဍံကုံမိဒ၊ ခာဂ္ဂမိဍ္ဍဒ်ဍံဂးဒ၊
ပ္ဍိက်ဇိုတ်မြသန္ဒုံသ္ကိုၚ်သာ၊ ပ္ဍဲပ္ဍဲဝဍာန်သ္ကုပ္ကာန်ကို … ဂ္ကာ၊ သီုကိုညးတခာဂ်ဂိုၚ်လဝ်၊ ကလံဗဇ္ဇဂဓံ
သဝ်၊ သီုမလၚ်ဍောဝ်ဓံသဝ်ဓာပ်မာ၊ ယိုဝ် … ဓိုၚ်မိတဲ္ဍီသုဲဘာဒ၊ ဗာတ်ခဒာတ်ဂ္ကာပလံၚ်
ဍာဂျ၊ ဒဒာဝ်ဂြိုပ်ထာန်ဘ္ဍကောန်ဘာဒယာဲ၊ လ … ပစံၚ်တုပုဆာမြဲဟ်ဗြဲ၊ လပဍိုၚ်ဍ္ဍာဲယာဲမံၚ်ဂ္ကာဒ၊
ဒဒဝ်ဟောမဝန်ဂုံဘန်ယဂှ၊ ထာန်ပဒိုက်ဂှကောန်ဘာဒယာဲ၊ ဗာတ်ခဒာတ်ဗ္ဍာဲသီုဍာဲညးတ၊ ဍဲံပလံၚ်

ဏာကြာဂြိုပ်ဇိုမြဟ်၊ သိုမသိုၚ်သာဘာစိုပ်မုဟ်ဒး၊ ယွံကောန်တလဘာဒကိုဗ္ဇး၊ ကိုဝ်သ္ဍဲကိုဝ်သ္ဇးကိုဝ်ဗ္ဇး
ခက၊ ယွံဇောဝ်ကောဂှုပိုဍ်ဘာဒ၊ ကောတံမံၚ်ဒ … လပသိုၚ်သာ၊ ကောတံပ္ဍန်ဘာခန်လွာဒဒသ၊ ဗာတ်
ခဒာတ်ဟောၚ်ကဇၚ်ဇဒ၊ ဍုကျာ်ဍောဲဂ်ပဂ္ဍဒ … သ၊ သ္ဍိဗက်ဏောံဂ္ကာဍုပာသာဒ၊ ကိုဒဟ်
ဍ်ဂြောဝ်လၚ်ဍောဝ်လ္ဍုၚ်လ္ဍ၊ မိဒဟ်ဘာဏောၚ်ဇ္ဍ … ၚ်ဂြောဝ်ဒ၊ သီုမဂြံၚ်ဂြဟောံမြတ်ဟောၚ်၊ ဍုကျာ်
ဍာတ်ဂ်သ္ဍိသ္ဍဟ်လးဇၚ်၊ ပတိုန်ပဍောဲဟောၚ်လ္ဍုၚ်ထာန်ဒ၊ ယာဿဏောဂဝသိုၚ်တတ္ဍန်၊ ၊

ကဲ

ညုတ်တဂ္ပဒ္ဒသာ်လ္ဂာ၊ သိုကိုဝ်ဓဒိုက်ဒးတ္ဂာ်တိုက်ကျာ၊ ဘာသီပသာ်ညှိုဝ်ညှာ်ဘဒ္ဂာ၊ ပယာံမြဲကျာဘာသိမံက်
တိုန်၊ ဓောဝ်ဂြိုပ်ဂမျိုသိုညဲဍိုန်ဍိုန်၊ ကောန်ဗ္ဂဝ်ပို န်လိုန်တိုတ္ဂာ်ဘာ၊ ဂြိုပ်ဗဒ္ဂသဘင်ပန်ဆင်ပောဓြာ၊
ဂယိုသဂြန်တိုန်လန်သဘိတ္ဂာ၊ ဂမုင်ဓိထာန် ပြာန်ဍံက်စမ္ဂာ၊ ကျော်ဇုန်ဍဒိုက်လဘိုက်လာံ
သာ၊ ဘင်ဓေင်ဘဆာင်မဘာင်ဓုင်ကျာ၊ သ္ဂင်ဇထာဲစံ ဗာညာတလုံ၊ ဗဒုင်သတ်ချူညမြုပ်မြဲမြဲ၊ မာံကြဲ
ကိုပ်ကြဲ့ဒြဲ့တလတ်၊ ဂယာ်ဇြောင်ပုင်ဂမုင်လစတ်၊ ကျော်ဍာ်ကျော်ပုင်ဂမုင်ဍုဗတ်၊ ဂဝးဘသုက်ဇက်

ၛုလစတ်၊ လကၚ်ဍိုဍုတ်တုတ်တဲ့၊ ယာံဓောန်ဒလဝ်ကိုဍ်ထဝ်ဘလာ်၊ ဓန်တဝ်ဝဝ်ကိုသိုကုံကာဒေါ်၊ ပံက်လဒု
ဍုံကြဲဘိမ္ဒော်၊ ညာတ်ဂြိုပ်ညာတ်ဍိုင်ဍုလ္ဂိုင်လာံ၊ ကောန်ဘဓာဂါံဗ္ဂယာံဒမ္ဂိ၊ ကောင်မဂ္ဂ်ဍ္ဂာဝ်ဓန်ထ
ဝ်ထိမြိ၊ ကောင်ဍိုက်ကမ္ဂောန်မကြောန်စိုတ်စိ၊ ကောန်ညာ်တဂ္ဂဗ္ဂသဏာမိ၊ ကောန်တလတိမ
ဍိဘဝိ၊ သတ်ဘုစဒ္ဒဘမဆိုက်တဲ၊ ဗ္ဂကိုဝ်ဓေံဒ တလဘဝိ၊ ဂ္ဂံဓေံဒတဲတုယဲဖြံဗြ၊ ဆိုင်ဂဓေါ်မြုတု
ဍုဘဝ်ဓ၊ ဓုတ်ဘိုကဒုဗြုကြိုသဒ္ဒ၊ တ္ဂုက်ထဝ်တ္ဂုက်ဖြင်ဍိုင်ဍုင်ဓန်တ၊ သာဒိကာကျုဖြဲကြာဘဝ်ဓ၊ ကြ

ကော

ဝိတ်သွိတ်သွ ကြ ကြ ကာလ ၊ ဗဂိုဘာသိတဝိဒ္ဒ်တ ၊ အောဝ်ဟောမဝန်ကိုဘာန်ယကျာ၊ ညာတ်ဂဇော်ဂ္ဂ်ဗဒ္ဒုဟ်မိဝ ၊
ပိုသာဒညဟော်ဖြတ်တုန် ၊ ၊ ဒွတ်မကျော်ဘာဏော ဒ်ဘာဓာဝင်၊ ဂ္ဂ်သုဒ်တ္တိသွံဘဃော်ဒ္ဒ်ဖြင်၊ သကကိုဝ်
ပုင်သွသမရှောဝ်လင်၊ ဂ္ဂ်ိစသတ္တုရကုဖြိုကူင်၊ ကောန်မာတမှင်ဒေင်ဘွင်ဟော်ဖြ ၊ လကိုပ်ဝဒ်
ယဂိယကျာ၊ ဂိုဂုဒမြိုပ်ဖြိုပ်စာကြံကြာ ၊ ဗမို ကဇော်မရှော်တေခ၊ ကုသိုဘ္ဘီဗ္ဗိဘ္ဘိကောန်ဘ္ဘ ၊
ညိပ္ပံဝသတလသတ္တာ၊ ဒွတ်မကျော်ဆောင်လွေင်ခဒ်လ္လာ ၊ စိုပ်ဒးညင်ပွဲပုဂ္ဂ်သေင်ဟာ၊ ယျှခြင်ဂ္ဂ်ဒ်ညင်ဝဒ်စာ ၊

ဟိပ်သွိပ်လောန်ကာဘင်ဆာဲပြိုက်ဖာ ၊ ညးဒုင်ဂ္ဂ်ဟောင်လွေင်ခဒ်လ္လာ ၊ ကမာမွဲကိုသိုဖြပ်မွဲကျာ ၊ ကောကဲဇော်စဒ္ဒိ
စိုပ်ဘာသွတ်၊ ဂဇံရုဒတလကိုဥ်ခတ် ၊ ပါဉ်လစဝ ဒွဂ္ဂ်သွတ် ၊ ဘောင်စိုတ်လောန်ဗ္ဗတ်ဗောဓိသတ်ဂပ်၊
ဒေဝတ်မွမပြိုကြိုဂ္ဂ်၊ သိုကဒုတ်ဏာမေတ်တာ ကတိုဂ္ဂ်၊ ဒုပ်စာင်တဂ္ဂ်တ္တိဗဂ္ဂ်ကျာ၊ မိင်တဲပါ
တိုန်ပ္ပံဂ္ဂံဖြိုန်ညာ ၊ ဥုဒ်ချင်တုသုဖြုတ်ကြံစာ ၊ စာင်ဂမျိုင်တုန်ဥုဒ်ဘ္ဘုင်ကျာ ၊ စာင်ဗ္ဗာင်သွတ်ပ္ပတ်
ပုသာ ၊ လတုကျိုပ်အဲပမွဲသွတ်သွာ၊ ဇ္ဇဂံခလိုစာင်ပယိုဝ်ဟာ ၊ ဟိုင်တဲပါတိုန်ပာဂ္ဂံဖြိုန်ညာ ၊ ဗတာင်

ဘဖြဲ့ဖြဲ့လက်ဘဲပဘာ ၊ ဂုဒ်ဘဲဌံပောင်တှေင်ဒ လေဌာ၊ ပုရိမ္ဗဲဒဌံစဘိကျာ ၊ ဋ္ဌ ကြီးဖှ်ဟောင်တှောင့်ဒ်လေဝ်ဌာ၊
ဒ္ဒိုခကာဒဒတ်ပဒ်မာတ်လိုက်ဗာ ၊ ညးဒုင်ဖှ်ပောင် ခဓောင်ဝဒ်လှာ၊ ညးတိုဒ်ဝ်တိုဒ်ရှုတုဒ္ဒ်ယဝ်ကျာ ၊
ကာ ဒေဝ်ဉ္စင် ပဉ္ဇာ ပြာကတ်တတ်တုဒ် ၊ ၊ လှေင်ဂုဒ်ဘဲဘဲပဘိုတဲ့ဒ ၊ လှေင်ဂုဒ်မှပဘိုညီဒ
ဌာ ၊ စာင်ဗတာင်ဖှ်ဒ္ဓိတွံကိုဝ်ကျာ ၊ ဖှူဒ်ဘဲဌံမာ ဒာညးဌံစ ၊ ညးဒှ်ဌံပတလဘဓေ ၊ ညံင်ဌာ့ရ
ဗြပဘတ်ဖှ်ဌ ၊ ညးပွှံတုပ်ကောံဋ္ဌံကုပညာ ၊ တိုင်လကိုပဘ်ပိုဒ်ဌံ ဓောတ်ပှိုဒ်ဓာ ၊ ဌံရွးလကိုပဘ်မ

ဉ္ဇာတ်ဗြိုပဘ်စာ ၊ တဲ့ဌံဒပဘ်ဒခကာဘဓာ ၊ ဌံပိုင်ဒုင်ဓာ ဖှော်ချာဗြဲပှ ၊ ဌံဂုဒ်ဘဲကိုဘဲပဘိုကိုဝ်မှ ၊ စာင်ဒ္ဓော်
ဖှ်ဋ္ဌုဒပဘ်ဒေဒသ ၊ ညံင်ဘဲကုံမှစ်ဗြပဘတ်ညီ ၊ သိ ညးစာကှေ်ပဝ်ဖျေဘာတိ ၊ ရိုညးဋ္ဌံသှုတ်ဗြပဘတ်တု
ပ်စိ ၊ ဒ္ဓိုတ်သိုစာဆောင်လှေင်ယုတ်တိ ၊ လှေ့ဖြဲ) သပ္ပဒ်ဋ္ဌဒ်ဒးကလိ ၊ ညံင်စာင်စာဖှ်ပကိုဝ်ဖှဲညီ ၊ ဝ
ဒတောင်သတလဋ္ဌမိ ၊ စာင်စာဖှ်စိဒကြိကောတ်ဒင် ၊ ဒုင်ကုံကောဒတလဘဗြင် ၊ စာင်ဗယိုင်ကှာင်ဓေဒ်ဒင်
ကုံဘဲ ၊ စာင်ဗတာင်မှဓေဘကောတ်ဒ ၊ ဗစိဒ်တဲ့ဒစပဘာပ်တဲ့ဒပဘ် ၊ သိညးစာဂပဘ်လှုပဘ်လှုဒ်ဗောံလဲ ၊

ကံ

တိန်တုဖြပ်ဂွံဒခစံခလာ ၊ ပ္ဍုးဇိုင်တဲသ္ဂတ်ဗောဓိသတ်ဗ္ဂဲ ၊ ကျာပိုက်ဥိတ်ဥိတ်ကြာဝိတ်ညှ်ဇှ်ာ ၊ ပ္ကပ္ဍုး ဂသဝ်
ဗောဝ်ပုးတမှ်ာ ၊ ဒကြဲခပ်ပ္ကလဟ်ဍ္ဂဲ ၊ ဂစေံလဒုဝုတ် တ်ဗျု ဗ္ဂဲ ၊ ဗ္ဂဲသ္ဂာယဲဒေံဗ္ဂဲယာံၚိ ၊ သိုဓာကျာ်ပြာ်ဍ္ဂိ
ဍိုင်ဘာတုန် ၊ ၊ ခ္ဍင်ပဍ္ဍာဘုံဓိကိုဝ်ကတ် ဍဲ ၊ သ္ဂိဗြောဲတုန်စိုရတ်လ္ပဟ် ၊ ကောန်ဗြုံကောန်
ဗြ္ဍဲတဲဗြာဲဍဲ ၊ ဟ္ဂုံပွဲသက်လက်ကြက်ဂတောဝ်သ္ဂ ဟ် ၊ ဒေံသ္ဂိကောန်သ္ဂိဝေါင်သသ္ဂိဂွံ ၊ ဟ္ဂုံမွဲသိသတ္တ
ဗြာဲဍဲ ၊ ဍုံသဍကျာ်လ္ပာ်ဒိဟ်ဍဲ ၊ ဘမာတ်တော်ဆပ္ဍုကာလဂွံ ၊ ဗြုင်သ္ဂိတန်ၚ်ဍိုက်စိုင်ဍြပ္ပဟ် ၊ ဒယှုထဝ်

ဘိုခ္ဍင်လပါမြဟ် ၊ ပြာသာတ်ထပ်ခဂွံစေဇေၚ် ၊ ပ္ဍိုက်ဘာပ်ပ္ဍိုက်ဥဘ်ဍိုင်သာ်ဇှ်ေၚ် ၊ လပ်ဒုတ်ကျာမှာဘာဓာဝ် ၊
စိုင်ဒန်ဘ္ဂုးတးၚုးလၚ်လၚ် ၊ မှာဘာဓာဝ်စၚ်လၚ်ဂ တာ ၊ ဒက်လဝ်သမ္ဂိုင်ဍိုဗ္ဂဲဂွံမာ ၊ ဘမာတ်ဇဘာပြာ
သာတ်တာတုန် ၊ ၊ ဒဍဲကျုံၚ်မံၚ်ညံၚ်သ္ဂတ်ဗြ ဍ ၊ ဍိုက်ပကၚ်ဒၚ်ဍ္ဂၚ်ခက်ကျုၚ်တသုန် ၊ ဘမာတ်
မ္ဂဂွံဗြာဲဍ္ဂံဂန် ၊ ဗတဏာတုန်တိုၚ်ဂန်ပညာ ၊ ပ္ဂံ ဘမာတ်တဲဗွဲမလံကာ ၊ ညံၚ်ပိုချပ်ဒတော်ဆမ္ဂဲကျာ ၊
ကွိစက်ကဒတ်ဇေၚ်မတ်ဗွဲဍ္ဂာ ၊ ပိုဗလးဍာဘာစိုပ်ညးဂဟ် ၊ ညးဒိုက်ညးဇ္ဂဟ်သဇ္ဂဟ်ဗြာဲဍ ၊ ကွိစိုပ်ညး

ဂုဏ်ပဒ္မသို့ ၊ ဂုဏ်ဒေဝမာတ်ညာတ်ပုံစိတ်တာ ၊ တကဲ့ဒါ ဓမာတ်ပကာလသာတ်ဂျ ၊ မြာတ်တွ ကျိုင်ရှောဝ်ကယိုင်လဝ်
ဒ ၊ ကွီစကာကာဒတ်မတ်သာနူကာယာ ၊ သွာ်ဒတ်မျော် ကျိတ်ရတ်ဗာဘိုတ်ဒ ၊ ပဍ္ဍသိကွာပျိုကာ်ခါကာဂ် ၊ ကွီစ
ကာ်ဂမြိုင်စိုင်ရှေ့လဆပ် ၊ မာ့တ်ကွီမဒါပုံကာ လဂ် ၊ ဓာတ်မွဲကျိုဂ္ဂ်ဒါဒဒါ ၊ ကိုဝ်ကွီစိုပ်ညိုဒ
ကြိုဂးကျာ ၊ ပုံဓော်ဝ်ဍုင်ဍ္ဍရှုဂတ်ဒပ္ပတာ ၊ ကာဒင်မ္လိုစ ကာ်ကွိုဝ်တိုတ်ဒာ ၊ ဇံမုင်ဂမြိုင်ကွိုင်ကျိုကာ်ကြိုတာ ၊
စိုပ်ဒာမြုပ်ကျာဒဒာကောန်သို ၊ ညာတ်သိုဝ်ကျာမှာစက္ကဝ်ဝ် ၊ ဍ္ဍိုက်ဍုင်ဒတ်တဝ်သိုဗဝဝ်လလား ၊ ဒ

ဒမာတ်ရှော်ဒစကာဗမ္မး ၊ ဒံင်လကာ်သာန်ဒ္ဒသိုတလညာ ၊ ပွဲမဒဒးဒးဗမ္မးသို့ဗိုန် ၊ လကာ်သာန်ဒတ်တဝ်ကြုံဗဝဝ်ပိုန် ၊
ဗမ္မးလ္လုဝ်ဗိုန်ကြုံဒတိုန်ဒတ် ၊ ဒမာတ်ရှော်ကျာဒါ ဂ္ဂဗန်ဗက် ၊ ကြိုကျ်ကုံပကာင်ဗင်ဍန်ခြင်သကာ်လကာ် ၊
ဗွာ်တံသကာ်ကာ်ပသိုကာ်ပဒကာ်ညန် ၊ ဠိုတွာ်ယောန် န်တာင်ကွံင်ဖျောန်ကာ ၊ တုကွိသတ်တဝ်ဍ္ဍင်လဝ်
ကျာ ၊ သဓကာဂ္ဂဗောင်ဓောင်ဒ္ဓုဒိယာ ၊ ညးဒုင်ဇ္ဇပောင် လ္လေင်ဒန်လွာ ၊ လတုဓဒန်ဆဝ်သတာင်လဝ်ကျာ ၊ ဓောင်
ဒ္ဓုဒိယာမာသဓကောန်သို ၊ တုဍန်ခြင်စိုင်ဍ္ဍိုကာ်လ္လိုင်တာ်တုန် ၊ ၊ ဝါဒဓောင်သပဒ္ဓသာ်လွာ ၊ ဒာပွဲမြုပ်ဂ္ဂလ

ခ

ကိုတ်ႃႁပ်ကျာ ၊ ခွီခံင်ကောမောင်ပွံ့ညာတ်စောင်ပာ ၊ ဖြာကောရုဘဲဒွါကောဘဲဘာ ၊ စကျုဖြပ်ဖြပ်ရှုဖြပ်စေင်
ဘာ ၊ တွာ်ဂေတ်ဒံင်ပောင်ပွံ့ညာတ်သောင်ပာ ၊ ပွံ့ ညာတ်ကောတဲဖြုံလွှဲ ဖြုတ်ဂါ ၊ တကျ်ဖြိုဟ်သာံပ်
ဘာမ်ယာမ်ထသပါ ၊ ပာသောင်ပာဝ်ကျိုင်ဧ့ံမ ဂိုင်ဂါ ၊ ပာသောင်ကိုကျုဧ့ံပဘာပါ ၊ ဇေ့ံတာ်
ရှံ့သွံ့ပာဘောင်ဂွံ့ဂါ ၊ တလိုင်ခိုင်ဖြိုပ်လကိုမ်ာ ယုက်ခါ ၊ ပာဘောင်တုန်သွံ့ဧ့ံမဂွံ့ဂါ ၊ ပားကော
လေဘာ်ကျိုပ်ဘကိုပ်ကြုတ်ဂါ ၊ မုရွှာဲဘာဘောဘွ်ကောပ်ညာ ၊ မွဲမွဲဖြိုပ်ရှ်ဂေတ်ထပ်ဒါ ၊ ဇေ့ံရွှါဘာပောင်ပွံ့

ညာတ်သောင်ပာ ၊ ဂုတ်ဘိုကြွ်ဒေါန်ကောန်ဖြဲဘစာ ၊ သွီဟွှါကောဝ်လောန်ရွှေ့ံယောန်ဘာ ၊ ပွံ့ညာတ်ကောရှုဘ
ခုစမ္လာ ၊ တုယဲသိုင်သာဓမာနုကော ၊ ဒေါဝ်ဖြိုပ်လှူ စကုမွဲဘော ၊ မိုင်ဂဇံ့ဖြုတုသုပဝ်ပော ၊ ပဇျော့ံဘာသွံ့
ပွံ့ဂွံ့ညာတ်ကော ၊ ပားကောဒုပ်ထဝ်ဗွဝ်ဘဧယာ ၊ မုရွှာဲဘာဘောကောဂွ်သော်ကျိုပ် ၊ တလကျိုင်ဒတ်
ဘ်ဒမတ်ကြိုပ် ၊ လှိုလော့ံလာဲလောန်ကာဲပိုင်ပိုပ် ၊ ပာတိုဗဒိုပ်ဘျာန်ပိုင်ပိုပ်ဘော ၊ ၊ ရှ်ါပွံ့ဂွံ့ပောင်ဧ
ကျောင်ကျုင်ကျာ ၊ ဖြောင်ဖြိုပ်ပွန်လှုပ်လှုန်သိုင်သာ ၊ ဂဇံ့တုဖြပ်ချုပ်ဗတာဒဂါ ၊ လှုပ်ဂွံ့ပောင်ကျောင်သန်သောင်

ဒိ

ဩီ၊ သိုမကျင်ဟိယာံ ဋိသိုင်သာ၊ ဗ္ဂကို ကောဘဲဒတဲနင်ဆာ၊ ဒေံကျာ်ဟွံဗ္ဂ ကောဂှ်ယိုက်ကျာ၊ လှုံကောဘဲမဒး
သ္ဍဲဗြာ၊ ညးဂှ်မွဲသ္ဒမဂွံသုင်သ္ဂာ၊ ဒေံမွဲဇာန်လော … န်ယာံဒက်ဒေါန်ဘာ၊ တုယဲသိုင်သာလ္လာပ်လ္လာတ်ဒ၊
ဒေါဝ်ကြုပ်ပေါမဂတဘာတုန်ဝ် ၊ ဓောင်သ္ဂု … ဒိယာမာသတုန်ဂှ် ၊ လတုပြာသာတ်မာဂှိုင်ဟွံ
ဍုဟ်၊ ဘမာတ်တံဂှ်ခာမပ္ဍုဟ်သ္ဂိ၊ ပွမတိက်ဘ္ဂိ … င်သမှိုင်ဒုန်ထဝ်၊ လကိုတ်ဍုဟ်ကျာမှာစက်ကဝဝ်၊
ညးသိုကိုကျာခာဂှ်သ္ဂိမဝ်၊ သ္ဂာန်တိုန်ဆတ်တဝ်အာသဝ်ဒဒဟ် ၊ ယွံဘမာတ်တံမဍုံကြိုဂှ်၊ မွးဒုင်ခင်ဘဲဘ

ပွဲမြပ်ဂှ်၊ မ္ဂဟိုတ်ဒဒ္ဂတဂှ်ယုတ်တိ၊ ဘမာတ်ဒ္ဂြော်ပ္ဍဲဒုင်ဘဇောန်စိ၊ ဆဲကျိုင်ဂည်မိပ္ပတိမဆ်၊ ဇ်ဘာသွဝ်ဒတ္တ
ကျိုင်ဗြာန်၊ ခုင်ကျာန်ပိုဋ္ဌလော်မကျုဗြာန်၊ ယွံဘမာတ် … တံမဍုံကြိုဂှ်၊ ခတ္တိဘာစာတလည္ဂာဒ္ဂ ၊ ဒေံသ္ဂိကောန်
သ္ဂိဓောင်သသ္ဂိဂှ်၊ ညးတံဂှ်ကျာန္ဒံဟာပ္ဍုံမွဲ၊ ဟာ … မွဲညိညသ္ဂုက်ပသလဲ၊ ဒဟ်ဒဟွံမွဲဘပွဲဒုန်ဂဟ်၊
လှေင်သဘာ်သ္ဂာန်တဒ္ဂ၊ သ္ဂိမ္ဂတိုန်ပ္ဍန်ပွဲသန်ထာန် … ဂှ်၊ ဟွံညာတ်ဒေံဒတကကြိုဂှ်၊ ဍိုသ္ဂာန်တိုန်ဒပိုကာလ
ဂှ်၊ ဒေံလောတ်ဘဲပွဲမပြဲကြိုဂှ်၊ ကောတ်ခုင်ကိုဟာဘဒာမြပ်ဂှ်၊ ယွံတလတိမဍုံကြိုဂှ်၊ ပိုဟွံဂွံဖျဆဲသွ်ဒိုပ်ဇဟ်၊

ဍုံဝသာ်ဂှ်ပြဟ်ပွဲးတိတ်ဘာ၊ ကျာ်ခုင်ဖျ်ဒေံဂြုသဲကျာ၊ ဘမာတ်ပိုင်ပျာ်ဖကာန်ဗညာ၊ ဓေအောင်စိုင်ဗျ်ပြဟ်ရပြဟ်သာ
ကျာ၊ ကျာ်တိတ်ဘာဘဘာဗြပ်ဂှ်၊ ဂွံပ္ဍဲဒ္ဓုံဒတလကြီ ဒှ်၊ ဘမာတ်တံပေါင်ကကလင်ဍပြပ်၊ ဘဏိုင်ဒဒ္ဓုံတဝင်
ခီ ပညုင်၊ ပ္ဍဲကောန်ဘလဒေါတလဲခုင်၊ ပ္ဍဲတိပညု ငဘလုင်သဒ၊ ဘကုပ်ကြိုပ်ဗ္ဒော်ဂဗော်ဂေဒ္ဓလ္ပာ၊
ပိုဍိုက်ကြိုင်ဂွံဘကာ်ကြုတ်ဍာ၊ ပ္ဍဲဘိုဖ်ပ္ဍဲညာတ် ဘမာတ်ကိုဂ္ဂာ၊ ဓာဂွံသ္ဍိဗ္ဒာဒှ်သဲးလိုက်မာ၊ မိုင်ဘ
မာတ်ကိုဘကြိုဒေါကျာ၊ တကဲပြုပ်သာံဆာံယာံထသာ၊ ဗြဏ္ဍတဘာ်ဘဝဲသာ်လ္ပာ၊ ပ္ဍဲချပ်ဂန္ဓ်ကျာ်ဓ္ဍဘာ၊ ပ

မသာ်ကောဗ္ဒါဂွံပ္ဍဲတုန်ကျာ၊ တကဲပြုဟ်တိုင်တိုင်မယာံဗ္ဒိုင်ယာံဇိုဗ္ဒာ၊ ဂဗောင်မတ်ကောပ္ဍဲဆာန်ကောဟာ၊ သပ
ဝ်ဟဝ်ကျိုင်ဆေံမကိုင်ဏာ၊ လကိုပ်ကုံဘာန်ဗ္ဒော်သသ် ဘဍ္ဍါ၊ ဆေံတံဂှ်သ္ပံမကျောင်ဂွံဏာ၊ ပ္ဍဲသောင်ဒေံသ္ပိကြာ်
ဂဆိုင်ဘာ၊ ဂးဒ္ဓန္ဓပ်ဟ်သ္ပတ်ထတ်သောသ္ဒာ၊ ဒမ တ်ပြပ်ဗ္ဒေပေင်ပြုဟ်သပာ၊ ကောဓကုမ္ဗတုယ်သိ
င်သိုင်သာ၊ ဗတ်ဓဲကျောင်ကိုသိုပိုညးစာ၊ ကောကုဲ ဒေံစာသာဓာဝယ၊ လ္ပဟ်ဒေံဘဲပြာဲနိစာ်သ္ဍာ၊ ပဗတ်
ကောသ္ပဒောဍ္ဍတဓု၊ ဗ္ဒိကို ကြာင်ကျောင်နူဍုင်မိမ၊ ဒေဝဝ်ကြုပ်ထာန်ကုကောကိုဝ်ဒေံစာ၊ သက္ကိုဗ္ဒော်မဂွံပဘာ

ခု

ဟာ ၊ သၞာ ဓဇာပိုဓကျုင်ကျာ ၊ အာဲတ္ၚဝ်ပ္ဍုံဗ္ဒ ကောဂ်ယိုက်ကာ ၊ ဍုၚ်ပေါဲဒေါ်ဒဲမဒးဍဲမြာ ၊ ဟးဒ္ဓတဓာရဂွာနုစမ္လာ ၊ ညး
ဂ်ပ္ဍသ္ၚုံမဂ္ၚုံယိုက်ကာ ၊ ဒေါ်ဗ္ဒဒဲပေါၚ်ပ္ၚုံဇာၚ်ကျ္ဂ ကျာ ၊ ခိုင်ဗဝဒိုယ်လာ်ဗဲဒဲသိုက်မမှာ ၊ ခဲဘာဘ္ဒုံဗ္ဒဂေ
ကောဂ်ယိုက်ကာ ၊ ဒာပုဂိုဝ်သ္ၚုံမဂ္ၚုံယိုက်ကျာ ၊ ပတ်ကောဗ္ဒဒ္ဂုံကဒေါ်ဗဲမှာ ၊ ကောဂ္ၚုံယိုက်ပေါ်
ဒေါ်ဗ္ဒသေၚ်ဟာ ၊ လမုပ်ာဗ္ၚုံပ္ဍုန်ဒေါ်ဍုဒ်စဲာ်ခြာ ၊ ဟးဒ္ဓ တဂုသနုစမ္လာ ၊ ပုဒ္ဓဲသာဒေဂြာဒ္ဒဘာဘဲ ၊ ဟးဒေါ်သ္ဍိ
မပြုံနှာ် ၊ မုဒ္ဓဲသာသ္ၚုံဇော်လဲ ကောဗ္ဒ ၊ ဂကောင်ပဝ ကောဗ္ဒၚ် ကောဗ္ဒလ္ၚော ၊ ကောပ္ဍုံကောၚ်တိလ္ၚိပ္ဍဲလ္ၚော ၊

ကောဗ္ဒကျၚ်ကျုံဗ္ၚုံပ္ဍဲလ္ၚော ၊ ဒေါ်ဗြဲာနုဇာပုကောမံပ ၊ ကောဗိုတ်ဂဒ္ဂတဲလ္ၚုံဒဇေါ ၊ ဒိုဝ်ဂဇောင်မတ်ကျဂတ်ပိ
တိ ၊ ပ္ဍုံဓင်ခြင်ညိယုတ်တိဓဇဒ် ၊ ကောခြာ်တဒ္ဂဇေါ် ဗ္ဒလ္ၚော်သဒ် ၊ ကောပ္ဍဲလုပ်ာလ္ၚဲဒိုတ်ဍ္ဍဒ်ဒဒ် ၊ ၊ ဓိုဒ်
ဗ္ၚုံဍုင်ကဲမသတိပြိုက်ဗာ ၊ ဗ္ဒဗနုပ်ာတပ်ပုဒေါ်ဗ္ဒ ကျာ ၊ ဗဒ်တဲဒေင်လျင် သုင်ဗဇောဓာ ၊ မဍ္ဍိုင်ဗနု
ပ်ာဒိုပ်ာဗ္ဒသ္ဂာ ၊ ပ္ဂၚ်ဒင်ဍုင်တုဒ်မသုဒ်ဒ္ဂုာ်ကျာ ၊ ဗ္ဒ ဓိတ်ပ္ဍုံပ်ာတုယ်သိင်သာ ၊ ပုံကာကာဗ္ဒလမုပ်ာဍုပ်ကျာ ၊
ကိုပြိုင်ခြပ်မ္ဂိုပ္ဍဒ်ပုံဍုၚ် ဒောဝ်ဍုင်ပဍ္ဂာ ၊ သာ်ဗ္ၚုံဂဒပ်ဓသပ်သ္ဂိကျာ ၊ ကော်ဓာပာဝ်ဗြော်ကော်ဒဗညာ ၊ သ္ၚုံဘ

ပတ်တော်တည်သည်းကြာ ၊ ဗွန်းပြောင်ဖြပ်ပွဲမုံရှင်ခွမှာ ၊ တုံကျံမီးတောင်လျှောင်ဒါန်ကြာ ၊ ဟိုဗွီဒေးဒေးသွက်ဂေးနွံပါ ၊ ယှုံဒါ
ဒါတ်တော်လပဝ်ကာ ၊ ကုန်စေဓောင်လှေင်ဖြပ်ကြာ ၊ ဒမာတ်ပိုင်ပ္ဍဲမကန်ဗညာ ၊ ကောဲပ္ဍိုဟ်သလိုက်သိ
ရိ က်ပဒက်ကောင်ကာ ၊ ဂလာန်ဍုံ ကိုမပဒိုဂွိုင် ဒာ ၊ ညကဲပွဲဒမြိုပ်ညြိပ်ဒေးတုံဒါ ၊ ဒမာတ်ဍှော်
ကိုဟိုပတီညိကြာ ၊ ယှုံတာလတ်မဂွိဒဍ ၊ ဖြပ် တုံဒဒ်ဍှ်သည်းလိုက်ဗာ ၊ မိုင်တုံသွးဗဗွံဂေးကြာ ၊ ကို
ချူပတုပ်ဒုပ်ဒ္ဍာဍာ ၊ ပယာ်တုဲကိုဒကိုတမှာ ၊ ကောကံဒေါ်ဂေါင်ဂျှင်စဲဖြာ ၊ ချူတုံစိဓောင်လမေင်ဗှ်

ကြာ ၊ ပုင်ကြာင်စဏာသဗှဒပါ ၊ ဂွိကိပါတ်ထဝ်ဖြုန်ဂွိုင်သန်ဍာဍာ ၊ ဒပုကိုဝ်ဒွံမလုပ်ကျုင်ကြာ ၊ ဗာပ်ဗစဂ
ပေါင်ပွံဗွံလှေင်ဖြာ ၊ တုဲကိုဝ်ဗိုတ်ဒုပ်ဒ္ဍာဍာ ၊ ဒကို တမှာပမာချူဒင် ၊ ပုရိုဝ်ညာတ်ညှတ်ဒမတ်ဇှောဝ်လ်ာ
ဂကုဒေါ်ဂှ်ပြှပ်မွှးကေတ်ဒင် ၊ တုဲညှာန်ဒဗ္ဒတွံဒ ဖြင် ၊ ဒာ်ဗွံဂကန်တလဒန်ဖြင် ၊ ကိုမှိုပ်ပယင်
ကိုဝ်မင်တ်တုန် ၊ ၊ ဝဒတောင်သတလဒဗ္ဍာ ၊ ဂ ဇှောဝ်ဖြိုပ်ဇှောဝ်ဂှိုင်ကြာင်ဂနိုင်ဒာ ၊ ဗှတ်တွှ်ဒာဂ
ပေါင်ဗဗွဲလှေင်ကြာ ၊ ဓိုပ်ညုင်မွဲပ္ဍန်စဓောင်ဒန်ဂြွာ ၊ ပတ်စန်တဒေးဂေးပ္ဍူကြာ ၊ ဗ္ဂိလောပ်ဒာဒတလပညာ ၊

ဘာစိုပ်သွိခဗ်ကိုလကျာ၊ ပမင်ဘာခင်ဝင်သေဝ်ထိုမာ၊ ယွံဗ်ကိုဝ်လတလဂုန်ဓာ၊ ဘဲဥ်ကကျုင်ဖှောင်ခလောင်
ဖြိုပ်တ၊ သကကိုရွှော်မဂွံပဘဟာ၊ သတ်ဘုစဏ ဂွံစည်ှိုင်ဿာ၊ ပုင်ဗ်နွှံစိဘာတ်စည်ှိုကျာ၊ လမြမိုင်
ဓဝ ကိုသိကဒုတ်ဂဘာ၊ လမြကိုဝ်ဓာန်ပွဲပွာခ်ကျာ၊ မာတ်တ္လဲရုဟောင်ယွံညာတ်သေင်ဟာ၊ ဘာတ်
ပမတ်ဒဗ်ကိုလကျာ၊ လထမိုင်ဗကလေံတွေ့လက် ဇာ၊ လေံဂွံတုန်ဘွတ်ကမှတ်ဂးမာ၊ ဟာ၊ ဗတံဂွံ
ဘွတ်ဘာတ်ပွတ်ကျာ၊ လေံစိင်ခုင်ကျာန်သ္လိထာန်ဂးဟာ၊ လထယွံကိုဝ်လေံလကကြိုဓာ၊ ဝဒတောင်သ

တလဿာကြွာ၊ ယွံဂွံပွတ်ထတ်ဘောဘွာ၊ မှိုကပွဲထိုင်ကိုင်တဒေင်ပွာ၊ ကျူးမှိုကဟောင်ဟာပ်ပုင်ဘေင်ဟာ၊
ထထော်မတ်ညာတ်သမ္လာတ်ဒြတိုန်ကျာ၊ မှုဍ္ဍဲဂွံ ဘွတ်မတ်တံ၍ကျာ၊ ဒြပ်ဘေထိဘွတ်ကျွတ်ခင်ဘွး
ဟာ၊ လထဂွံဗကမခကပှုင်ဂဘာ၊ သိုခကုဧ ဟောင်လေံကျောင်ဒကနာ၊ ကိုဘေထိဒခကျာဂင်
ကျာ၊ ယွံကောန်တလပဝလေံမာ၊ ဗတံတုန်ပေါ် မှိုကပြေင်ဂဘာ၊ မတ်မှိုကဘွတ်လေံကျွတ်ခင်ကျာ၊
ပှိုကဗိုတ်မြဒြပ်ကျာ်ဒဟာ၊ မှိုကဘိုထိုင်လေံကိုင်ပတိုန်ကျာ၊ ဘေထိညာတ်ဗကတကပြိုဟ်သဟာ၊ ဒြပ်

ဓဲ ဘဲဟောင်ခဲ့ဆော့မကျွတ်ကာ ၊ ဟွံ့ငွံ့ဖြိုန်ညြာကိုင်ကာလှုပ် ၊ ဝဒတောင်သတလကြိဖြဲ ၊ ဒွိပ်ဟိုတ်နြံပြွန်လကျ်သဉ်ဒ
ဒှ် ၊ ဘဲဥက်ငွံသ္ဂတ်ကမှတ်ဟွံဒဟ် ၊ မြိုက်ငွံပွန်တ္ဂော ငသန်ကြိဖြဲ ၊ မိဘဲဥိက်ဘိုကိုဒင်လှုပ် ၊ ဘဝ်ဆိ
မိင်ဗက်ပလက်သှ်သှ် ၊ ပဍတ်ကတိုဝ်ဒှ်ဘဂ် သ္ဂုးဒ ၊ မွူးတံကေတ်ဂါပညာဓညာ ၊ ကေတ်ဒေံ
မင်လဝ်သ္ဂဝ်သ္လိစာတ်သ္ဂ ၊ ဒေံကေတ်ကာဒေါင်ဝဒ တောင်သာ ၊ ညးမင်လဝ်ပွန်လှုပ်လှုန်ပေါံဖြာဒှ်ုင်
ပုံသ္လိစာတ်ဆတ်ကာတ်ဆောင်ဟာ ၊ ဗှ်ဟိုယာံပဒိုသို သိုင်သာ ၊ သ္ဂာဗတံဇ္ဍာံဇ္ဍာံယာံဘာ ၊ မုကံဘဲပဘ

ဝတမှာ ၊ ဟွံသောင်ဝေင်ပုဟွံသောင်ပတုဒ္ဍာ ၊ ဟာဿင်ဇေင်ခတ်ကွတ်ခြပ်ညးကျာ ၊ ဟွံသောင်ပြုတ်ပြာင်ဝေင်စာင်
ဂးဟာ ၊ သေဿိကိုတာတ်လက်မင်ဟွံခြာ ၊ ပ္ဍံဒေဝတာ ဇှ်စတ္တဝာ ၊ လပုဟ်တဲစဟ်သှ်ဟ်မှာင်ယဝ်ကျာ ၊ တုဒ
လာင်ဇျောင်ပ္တုန်တဒေင်ဗ္ဂ ၊ လ္ဍာပ်မိမတာလဂု ဒ်မာ ၊ ဒေဝတာဗောဗောကာပာလာ ၊ ဒေဝတာဓိမ
ဒိမကျာ ၊ ဒေဝတာဂင်ပြင်ဇမ်ဗုဒ္ဓာ ၊ သ္ဂိဘိဒှ်သ္ဂိဖြိ သ္ဂိယိသ္ဂိမာ ၊ သ္ဂိဂတုတ်သ္ဂိဖြဲသ္ဂိကျာ ၊ ဖှ်ဘဲယိုတ်
တနဂန်မွူးတံကျာ ၊ နူပမင်သ္ဂံကိုဇ္ဂုဗူးဘာ ၊ ဘိုတ်သိုဒေဝတာသ္ဂိုင်သ္ဂာဥိက်ညိ ၊ မွူးတံဘာသဝ်ဝဝ်တာသဒ္ဓာ ၊

ဇော

ဧဝတ်ပေါင်မစိဗေင်လာ ၊ ပဂိုလ်သျှိက်ဂွ္ဓသိုက် ကြိုက်ဝဘွဲ ၊ ဘဝပတ်ကုဗိုဇ္ဈကျာ ၊ ညားဒဲ့ဘွိုက်ဆာန်ဒါ
ဗ်နူတမှာ ၊ ကောန်ဂေသထိပ္ပန်ပြဲသန္ဒဲသ်ဂွာ ၊ ဘဒိ … ယဂတာန်ဖျောန်ဒှာမကျာ ၊ ညာတ်ဗောဝိဘတ်တလ
သဍ္ဍာ ၊ ချပ်ပုဲရိုတ်ဂွဲလ္လုပ်ဂးကျာ ၊ ဒုပ်သာ်ဂ္ဂောင် … မှဒ်ဂကတ်ဿန်သာ်လွာ ၊ မြှိပ်သာ်ဋ္ဌသုတ်ဒပ်က
မှတ်ဟာ ၊ ဘာန်ဂုဒ်ဒ်လဘိတ်ဒကဲ့ဖ်တ်သာဓေ ၊ ပုင် … စဏာပေါင်ဓိဒေင်လဝ်ကျာ ၊ ဥိက်မြမွဂွဲသွပ်ကုဲ့ဓို
တ်ကွာ ၊ ပဍုက်တသုက်ကုဲ့ဒလုတ်ဏာ ၊ ထဝ်ပွဒလိုင်ကုဲလိုင်ညးကျာ ၊ ဒိုပ်တုဲ့ဂ္ဂမှုင်ပင်လဝ်သေင်ပာ ၊

ဥိက်မြမွဒဒိုပ်တုဲ့စကာ ၊ မွဲမွဲတုဲ့သွတ်တိုင်ဝတ်ပိတာ ၊ ပုင်ကျာင်စဏာဇမှုဘွကျာ ၊ ဥိက်မြမွပေါင်ဘကေင်စကာ ၊
ဥိက်မြဂွဲကိုဲ့နော်ပ်ကိုပတိ ကျာ ၊ ယွံဂေဒဲဘဲမပြဲသ် … လွာ ၊ ဂောန်မြဂေဝ်ထိဘဒိစကာ ၊ ဂေတ်ဓင်ကုဲ့ပေါင်
ကုဲဒဲသေင်ဟာ ၊ မိုင်တုဲ့ဂးဒတလပညာ ၊ ယွံဂေ … မွဲဘဲမပြဲသ်လွာ ၊ ဓိန်ပိုဒ်ကုဲဒဲဘကဲကြုတ်ဒှ ၊
မွဲပ်ကိုညိပေါင်လျှင်ဒဒ်ကျာ ၊ ယွံဒဲပဏ္ဍိုင်ဒဲပ်ဘိုင် … ဏ္ဍာ ၊ စဒိဗဏ္ဍဂပ်လံကာဗာ ၊ ပင်ဒဒဲရုဂမ်သ်ဋ္ဌပ်ကို
ကျာ ၊ ဥိက်မြမွဒဂတဘာတန် ၊ ၊ ဝဒဂေါင်သပှဒ်လ္လုပ်လ္လုဒ်ပေါ်ခြ ၊ ဒးပမင်ဒသဗိဂတ ၊ ဗဒ်တဲဒေင်လျှင်

ဒ်

သုင်ဗဟောဝ၊ မှာသေထိဂှ်ပဒ္ဒိဒေသ၊ ပဖ္ဖိက်ကျာဂင်သာဂဒ၊ စေဒေဒင်ကျွာင်ဓဲဍွော်ရှာဖြံယျု၊ ခုက်ယာသုယာ
ဒယိုင်ယာဂျ၊ သုဗ္ဗေစ်တက္ကိက်ဿကဒ်ကာ်ဒ၊ ဖြိက် သဒင်ပဲ့ဆင်တော်သာ၊ ဖျှယ်ပိုကဲကျွင်ဒတကာ်ဖြိဒ္ဒ်၊
ကော်ဒိကဲဍ္ကုံဒသဖတာန်ဍွ၊ သေထိကြံဂှ်လှုယ် ဂးဒ၊ ကမ္ဘတ်သောတ်ဂှ်ပဒ္ဒိဒေသ၊ ကောတ်ကောင
ဍ်ကော်ကသော်ကျွင်ဒ၊ ကိုဝ်သာတ်ခုတ်ကျွင်ဂင်သာ ဂဒ၊ မိုင်ဂလောန်ကိုလပဂိုတလ၊ ဒးဒးသည်စဖြံုတ
လဍို၊ သာဲ္ဒဗ္ဗဂို ကျာကုံမှာသေထိ၊ ဘဒိယဗောန်မြာဂ္ဂသိ၊ မိုင်လပဂိုမိတလကျှော်ဖြိ၊ မှုပ်သွိက်ဘာဒ

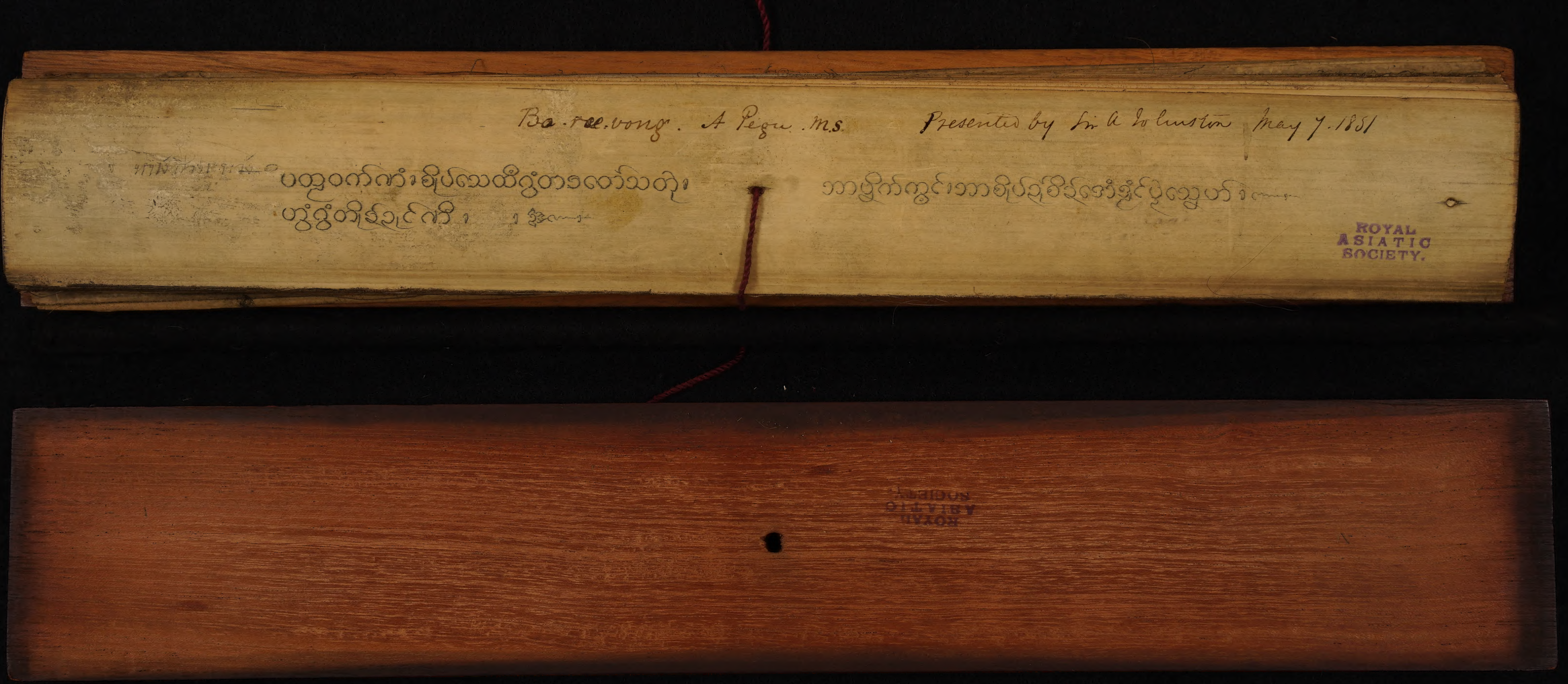
ကော်ကသော်သေထိ၊ ဂွံဗာပ်ဗစကြုံတာလဍို၊ ချုပ်ဗတဲဘာဗ္ဗမဿာဍ္ဍိ၊ ပ္တိဘ္ဂိမကျာဗ္ဗမဿာသေထိ၊ ပွ်မဘ်က်
ဘဲမပြဘိဒ်ဒိ၊ ကောန်ဂ္ဍဘာကော်ကဗော်ဘဒ္ဍိ၊ ဂ [illegible] ကောန်ဂွံသိကိုဘဒ္ဍိကာလ၊ ဂွံပတ်ဂွံလောန်ကျော်
ဗာပ်ဗဝ၊ ဂွံသ္ဂွံဒာန်ဘဝာန်ဂတာ၊ ဂွံဍှာန် ဂွံသုက်သုကျွဒကျာ၊ ဘဒိယကိုပဂိုပတိသ္ဂိပ ၊
သေထိမိုင်ကျာဘဂှ်ဂးဒ၊ ပွံကောန်ဍိုက်ဗဒိက် မတ်မ၊ မှုဍာဲဘာပတာလကျှာ်ဖြိ၊ ထာန်စဍုဗိဗဒိဿာ၊
မိုင်ဒကောန်ဘဲမပြသာ်လွာ၊ မိုင်ဍ္ဂိမပဂိုကြိုပွံဒာ၊ ကုံဘာ၊ တကာ်ဖြိုပ်ဗိဍ္ဍာကောန်မှာသေထိ၊ သိ

ဖံ

ပဍိုန်ဍိုင်ဍိုင်ပကိုတိုန်ဒ၊ မဘိက်ကျော်ဂန်ဓဇဉ်ယံပြာ၊ ဓွံလဝ်ကောန်မွဲအဝ့်ဍုန်မြ၊ ဂကောန်ဘိုက်ခွ တ္လဥ္စံဒဘော်၊ ဂေ
ဒေါသယ်မင်ဂကိုလပကိုကောန်ဍ္ဂ၊ ပွဲစိုတဲဒွံတော်ဒ်ဗ ဗုလ္လ၊ ဍုဝ်တော်ပွဲဗိုတ်ပဍ္ဂ်ဖိုတဲဗြ်ဗြ၊ ပဍ္ဂံကိုဝ်ဒဘာ
ပွဲ‌ဒေဗက်ဒဘိုတ်ဂန္ဓ၊ ဗှာဒေါသယ်ဘာဒ်ဍ္ဂံဂဳ‌ဒ၊ ဘာဒဘာဗတလကျော်ပြံ၊ မိင်ညိုမပကိုဘိုမညိ
ဍုဲဍိုင်၊ ဗေဓေင်ဓကုကောန်ဍ္ဂကျော်ပြံ၊ ဗျောဝ်ရိုင် ဗိပိဝဘာဒ္ဒိ၊ ယိုဝ်ရိုင်မိတဲသိုဲ ဗေဘာဍိုဍိုင်၊ ဒါက်ကံတ်
ဗောဗက်ပောဘာတဝိ၊ ဘဗိယဗောန်ကောန်မြာဒေါသယ် ဗျဲဘာဍိုက်ကွ္ဂင်ထာန်ဂဍ္ဂ စိ၊ ညးဂမ္ဂိုင်ဗောပော

ပောပြံပြံ၊ ဗျောဝ်ရိုင်မိမပိဝဘာဒိ၊ ယိုရိုင်မိတဲပိုဗျဲဍိုဍိုင်၊ ဂမ္ဂိုင်လုံမိဍိုခက်ဘှ့ယာ၊ ကွ္ဂင်ဂွ်တဲသ္ဂံညိပွံ
ဍ္ဂိဘာ၊ ဒေသထိသ္ဂာန်ဒကာလဂ္ဂ်ကျာ၊ ကောန်မြမင် ကိုလပကိုပ္ဂံညာ၊ ယ္ဂံမဘိက်ဘဲပြသဍ္ဂဘဍ္ဂ၊ ကမ္ဂတ်ဂ
ဗောတ်ဂ္ဂပဍ္ဂပဍ္ဂသာ်လ္ဂာ၊ ကိုဘာတ်ဘာ်ကွ္ဂင်ပွဲဗောဝ် ဂင်ကာ၊ မဘိက်ဗိုတ်ပောင်လ္ဂုဟ်ဒေါင်ပော၊ ယ္ဂံလေ
ကောဒ်ဘဲမပြသာ်လ္ဂာ၊ မဘိက်ပိုတ်ဒကာလဂ္ဂ်ကျာ၊ ဗောန်ကွ္ဂင်ဂ္ဂဒ တံဂ္ဂပြဟ်ကိုဝ်တိုင်ဘာ၊ ဂကောတ်ဂဍ္ဂံ
ဒ္ဂင်ဒတောင်သဒာတ၊ ဗိုပ့ဲတွ္ဂင်တဲဒဓဍ္ဂဂ္ဂ်ကျာ၊ ခက်တိုဍ်ဘှ့ယာကျာပိုက်ဗ္ဂ၊ ကွ္ဂင်ဗြဲပ်သ္ဂင်ဗောဝ်ဂ္ဂင်လပ္ဂ၊

ပို့ဒေဝါဝ်ဂင်ကာစက်ဘာလှဟ်း ထပ်တ္တဲကျာဘာစိုပ်ညှင်မိန် ၊ ဆိုင်ညှင်ဘာလိဒ်ကမိန်ခန်ယဝ် ၊ ဇေျာဟ်တုံမှုံယာကျာ
မ္ဂုပန္ဒုံသဝ် ၊ လောဝ်ပုင်လောဝ်သ္ဓစပါဒ်ပဝ္ဍာဝ် ၊ ဘဒေ ယဇောဝ်ဒုပ်ဿင်ဿောန်ဂဝ ၊ ညာပ်ဘမဲာ်သ္လတ်စိုဇေ်
ဗး ဿဝ်ဓာဝ် ၊ ဂေတဝ်ဍဂ်သ္ဂက်လဝ်ကုသ္လိဝ်ဝဲကျာ ဿ္ဂက်မိမဂေါင်ပဇေဇေင်ဂဝ ၊ မဟာပဝ်တုဇေပင်
ဝဒိကဝ်ဝဒေင်ဗွာ ၊ ပုင်သ္ဓဘဗိဒ္ဓိပ်ဂေတဝ်ဂဝ ၊ ဿ္ဂက်သ္လိဝ်ခဝ်ဒဝ်လပညာ ၊ ဂွံဍာဒ်ဍ္ဂူ ဇဝ်ရို ဍာန်ယ
ပုဂ်ဗ္ဓ ဘဝ ၊ ဒိုဟ်တ္တဲကာလလသ်ဒ္ဓပကျာ ၊ တ္တးလးဒ ယာကျင်ဘာသင်ဂပဝ် ၊ တ္ၜဲ ယးဇလ္ဂာင်စာင်ဖြပဒ္ဓ ။


Ba.ree.vong. A Pegu. Ms.
Presented by Sir A Johnston May 7. 1851
ROYAL
ASIATIC
SOCIETY.
ROYAL
ASIATIC
SOCIETY.